UCLouvain

GERM1BA

2022 - 2023

Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English

---

At Louvain-la-Neuve - 180 credits - 3 years - Day schedule - In French
Dissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **NO**
Activities in English: **optional** - Activities in other languages : **YES**
Activities on other sites : **NO**
Main study domain : **Langues, lettres et traductologie**
Organized by: **Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)**
Programme acronym: **GERM1BA** - Francophone Certification Framework: 6

Table of contents

<div style="border:1px solid #6a9fd0; padding:10px; text-align:center">

GERM1BA - **Introduction**

</div>

Introduction

Introduction

When you enrol for Modern Languages and Letters: German, Dutch and English, you have the choice of combining two Germanic languages, chosen from English, Dutch and German.

By the end of the first cycle you will have

- gained a solid knowledge, both practical and theoretical, of the two languages;
- gained solid general, literary and linguistic knowledge;
- had the chance of a stay abroad.

Your profile

You

- like foreign languages and discovering other cultures;
- are interested in arts and letters and are fascinated by how languages work and communication;
- appreciate precision and rigorous assessment;
- wish to have a solid cultural grounding;
- are creative and wish to participate in the development of new ideas.

…if so, studies in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English are for you!

Your future job

Graduates in Modern Languages and Letters: German, Dutch and English work in business (management, administration, etc.) ; some become teachers, editors, translators or interpreters, others journalists or proof-readers; yet others become managers, company secretaries, booksellers, legal advisers, tourist guides or work as attachés in government departments or NGOs.

Some seek a career in the performing arts such as the theatre.

This training also opens the door to a wide range of other types of employment which do not (yet) have an official title.

Your programme

The Bachelor's degree offers you the opportunity to

- learn the many facets of two modern languages;
- make an in-depth study of the culture, linguistics and the literature of the two languages;
- get practically oriented training in your chosen languages: courses given in the languages, specific courses on communication skills, practical exercises, language labs, conversation courses, wide variety of multimedia tools, etc.;
- have close supervision in small-scale auditoria;
- make a study visit abroad as part of the Erasmus exchange programme.

Your parcours

At the end of the 1st cycle (bachelor's degree), you can take the Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English.

Your bachelor's degree will also enable you to study other related fields (such as, for example, the Master [120] in Multilingual Communication, the Master [120] in Linguistics, the Master [120] in Translation or the Master [120] in European Studies).

For further information, consult the page "Possible trainings at the end of the programme".

GERM1BA - Teaching profile

Learning outcomes

By the end of their Bachelor's degree course in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English, graduates will have acquired a number of different academic skills, including the ability to research precise, targeted information, conduct linguistic and literary analysis, think critically, understand and forge links between diverse and complex subjects, write a Bachelor's paper, etc.

They will also have gained advanced productive and receptive skills, both oral and written, equivalent to Level B2+ ("Strong Vantage") of the Common European Framework of Reference for Languages, in two foreign languages chosen from English, Dutch and German.

Moreover, they will have acquired a knowledge of the basic theory and methodology required to understand the field of modern language and literature.

These outcomes will allow them to progress to a Master's programme in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English with a view to focusing on one of the specialist areas offered at Master's level and acquiring professional and targeted academic skills that can be transferred to the employment market. The student will have acquired the skills necessary to "become an expert in two foreign languages, an academic and leader able to play a part in the significant issues and challenges met by a contemporary, multicultural society".

On successful completion of this programme, each student is able to :

Specifically, graduates with a Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English, will:

1. Develop a knowledge and understanding of the main course disciplines (linguistics and literary studies) and move easily between the two using the frameworks and markers they will have progressively acquired.

1.1. Reply to questions designed to test their knowledge of literature or literary studies (concepts, genres, movements, authors, etc.);
1.2. Reply to questions designed to test their knowledge of language or linguistics (concepts, movements, reference theories, etc.).

2. Make correct and appropriate use of the vocabulary, notions and concepts specific to each of the disciplines.

2.1. Produce a discourse that correctly and appropriately incorporates the vocabulary, notions and concepts specific to literary studies;
2.2. Produce a discourse that correctly and appropriately incorporates the vocabulary, notions and concepts specific to linguistics.

3. Use the knowledge acquired in the different disciplines to identify, situate and describe specific cases, and to apply the necessary analysis tables and approaches to them.

3.1. Analyse a literary text using the knowledge acquired during the course;
3.2. Analyse a linguistic corpus using the knowledge acquired during the course.

4. Achieve a written and spoken fluency in two foreign languages at Level B2+ of the Common European Framework of Reference for Languages – chosen from English, Dutch and German – that allows them to produce a university-level discourse and analyse various literary texts and language speech samples.

4.1. Produce an oral discourse at Level B2+ in German;
4.2. Produce a written discourse at Level B2+ in German;
4.3. Produce an oral discourse at Level B2+ in English;
4.4. Produce a written discourse at Level B2+ in English;
4.5. Produce an oral discourse at Level B2+ in Dutch;
4.6. Produce a written discourse at Level B2+ in Dutch.

5. Identify the issues of a research topic based on the observation of specific linguistic, literary or cultural data with a view to subsequently analysing this data.

5.1. Formulate and analyse a research hypothesis;
5.2. Identify the issues of a research topic.

6. Write an initial academic assignment on a linguistic or literary topic in accordance with the conventions of the field and respecting the main elements of academic discourse (bibliography, topic development, methodology, analytical practices).

6.1. Write an academic assignment on a linguistic topic, applying the standards of academic discourse (bibliographical references, use of citations, insertion of notes, etc.);
6.2. Write an academic assignment on a literary topic, applying the standards of academic discourse (bibliographical references, use of citations, insertion of notes, etc.);
6.3. Produce a methodical, structured, well-argued discourse;
6.4. Produce a summary of various methodically structured documents;
6.5. Demonstrate a thorough understanding of a specialized academic discourse.

7. Draw connections between the different course disciplines to develop an overall perspective of the study of modern language and literature and to stimulate their intellectual curiosity for humanities in all its diverse and complementary forms.

7.1. Draw connections between linguistics and literature;
7.2. Draw connections between literature and humanities;
7.3. Draw connections between linguistics and humanities.

8. Read scientific articles in the area of linguistics, literature or cultural studies identifying the principle ideas in order to write a preliminary scientific text in linguistics and/or literature which complies with the relevant conventions.

As with all bachelors in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters:

9. Have a fundamental understanding of the fields of philosophy, history, art history, archaeology and literature.

10. Be able to understand and write competently on academic topics.

11. Be responsible for their own learning: organize their own workload (prioritizing, anticipating and planning all their activities over time), take a step back to critically assess the knowledge they have gained, how they have gained it and the work they have produced, and take the initiative to gain new knowledge and learn other methods and skills.

12. Be able to use the subject-specific knowledge and skills they have acquired to open their minds to other cultures and develop a sense of social responsibility and a critical approach to themselves, society and knowledge.

13. Have written and spoken fluency in at least one modern language (English, Dutch or German) with the ability to communicate clearly, coherently and in a well-argued fashion on general topics and subjects relating to their field of study.

14. Demonstrate a critical understanding and in-depth knowledge of the discipline(s) of their chosen minor subject.

Programme structure

The bachelor programme in Modern Languages and Letters: German, Dutch and English totals 180 credits over 3 blocks (3 x 60 credits). It consists of a basic major syllabus of 150 credits and a minor syllabus of 30 credits (2 x 15 credits, over years 2 and 3).

Three pivotal courses make up the 150 credits of the **major** of the bachelor syllabus:

(1) introduction to the **human sciences;**

(2) methodological and disciplinary training in Germanic languages and literature chosen by the student;

(3) practicals in oral and written communication in two Germanic languages.

The first block of undergraduate studies starts with a term of general foundation courses common to all of the faculty's Bachelor's programmes. Students will be introduced to history, art history and literature, providing them with a solid grounding and the opportunity to transfer to a different programme if they so wish at the end of the first term.

They will also receive discipline-specific courses from the first term of Block 1. These will become their core courses in the second term of Block 1.

From Block 2, students continue their studies in their major subject and are also invited to choose a 30-credit minor with a view to broadening their intellectual and professional horizons. This minor can be selected from another faculty discipline or from another UCL faculty, subject to certain admission requirements set by the programme managers.

GERM1BA Programme

Detailed programme by subject

○ Mandatory
⌛ Optional
△ Not offered in 2022-2023
⊘ Not offered in 2022-2023 but offered the following year
⊕ Offered in 2022-2023 but not the following year
△ ⊕ Not offered in 2022-2023 or the following year
🟨 Activity with requisites
⊕ Open to incoming exchange students
⊛ Not open to incoming exchange students
[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year
1 2 3

○ *Major (150 credits)*

○ **General training (35 credits)**
General training courses in the first semester of the first year of the Bachelor's programme are common to all students in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters. This makes it easier to change to another programme in the Faculty at the end of this semester.

					Year
					1	2	3
O LFIAL1130	Comparative Approach of European Literatures	Laurent Béghin Charles Doyen Hubert Roland	FR [q1] [30h] [3 Credits] ⊕		x		
O LFIAL1140	Concepts of history of art, archaeology and musicology	Quentin Letesson (compensates Marco Cavalieri) Joël Roucloux Brigitte Van Wymeersch	FR [q1] [30h] [3 Credits] ⊕		x		
O LFIAL1155	Introduction to History (Ancient, Medieval, Modern, Contemporary)	Paul Bertrand (coord.) Silvia Mostaccio Françoise Van Haeperen Laurence Van Ypersele	FR [q1] [45h] [4 Credits] ⊕		x		
O LFIAL1190	Introduction to Philosophy	Jean-Michel Counet	FR [q1] [45h] [5 Credits] ⊕		x		
O LFIAL1530	Introduction to Language Science	Philippe Hambye Charlotte Kouklia (compensates Anne- Catherine Simon)	FR [q2] [30h] [3 Credits] ⊕		x		
O LFIAL1550	Theory of Literature	Jean-Louis Dufays	FR [q1] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕			x	
O LFIAL1430	Critical Examination of Information and Critical Thinking	Jean Leclercq Laurence Van Ypersele	FR [q2] [45h+10h] [5 Credits] ⊕				x

O One course from : (2 credits)

					1	2	3
⌗ LTECO1210	Societies, cultures, religions : lectures bibliques Biblical Readings	Jean-Pierre Sterck-Degueldre (compensates Geert Van Oyen)	FR [q1] [15h] [2 Credits] ⊕		x		
⌗ LTECO1220	Societies-cultures-religions : Human Questions	Geoffrey Legrand	FR [q1] [15h] [2 Credits] ⊕		x		

O Final assignment (5 credits)

					1	2	3
O LLMOD1399	Final assignment		FR [q1+q2] [] [5 Credits] ⊕				x

o Specific training (115 credits)

Students must choose two Germanic languages from German, English and Dutch. In the first annual block, they must choose 20 credits per language. In the second annual block, they must choose 20 credits per language. In the third annual block, they must choose a minimum of 15 credits in each language; this choice is submitted for approval to the jury (small panel).

⌗ German

					1	2	3
O LALLE1710	German language	Caroline Klein (coord.)	DE [q1] [30h+30h] [5 Credits] ⊕		x		
O LGERM1116	German II	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕		x		
O LGERM1113	German language: elementary grammar	Joachim Sabel	DE [q1+q2] [30h+15h] [5 Credits] ⊕		x		
O LGERM1114	German Literature : Introduction to a Critical Approach of Literary Texts	Antje Büssgen	DE [q2] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕		x		
O LGERM1313	Introduction to German linguistics : phonology and morphology	Joachim Sabel	DE [q2] [22.5h+5h] [5 Credits] ⊕			x	
O LGERM1314	History of thoughs and litterature in Germany I	Antje Büssgen	DE [q1] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕			x	
O LGERM1317	German III	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Manon Hermann (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [45h+45h] [5 Credits] ⊕			x	
⌗ LGERM1315	Civilisation of the German-speaking countries : cultural aspects *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Hubert Roland	DE [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ ⊕			x	x
⌗ LGERM1515	Civilisation of the German-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Ferran Suner Munoz	DE [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ ⊕			x	x

				Year		
				1	**2**	**3**
⚒ LGERM1501	German IV	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕			x
⚒ LGERM1513	Introduction to German linguistics: syntax, semantics and pragmatics	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h+5h] [5 Credits] ⊕			x
⚒ LGERM1514	History of thoughs and litterature in Germany II	Antje Büssgen	DE [q2] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕			x

⚒ English

				Year		
○ LANGL1720	English language	Estelle Dagneaux (coord.) Philippe Denis Maïté Dupont Claudine Grommersch (coord.) Marielle Henriet	EN [q1] [60h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1126	English productive and receptive skills	Amélie Bulon (compensates Sylvie De Cock) Sylvie De Cock Amandine Dumont (compensates Gaëtanelle Gilquin)	EN [q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1123	English Grammar	Fanny Meunier	EN [q1+q2] [30h+15h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1124	English Literature : Critical Approaches	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h+4h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1324	The History of English Literature I	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h+4h] [5 Credits] ⊕		x	
○ LGERM1327	Advanced English language skills I	Amélie Bulon Amélie Bulon (compensates Sylvie De Cock) Sylvie De Cock	EN [q1+q2] [45h+45h] [5 Credits] ⊕		x	
○ LGERM1328	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q2] [22.5h+5h] [5 Credits] ⊕		x	
⚒ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Véronique Bragard	EN [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ ⊕		x	x
⚒ LGERM1325	British cultural history *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Ben De Bruyn	EN [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ ⊕		x	x
⚒ LGERM1528	Current issues and trends in English linguistics *Inactive in 2022-2023, students wishing to take a linguistics course may choose LGERM1328 in block 3 if they have not already taken it.*	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [22.5h+5h] [5 Credits] △ ⊕			x
⚒ LGERM1502	Advanced English language skills II	Maïté Dupont (compensates Gaëtanelle Gilquin) Gaëtanelle Gilquin	EN [q1+q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕			x
⚒ LGERM1524	The History of English Literature II	Véronique Bragard	EN [q2] [30h+4h] [5 Credits] ⊕			x

⚒ Dutch

				Year		
○ LNEER1730	Dutch language	Hilde Bosmans (coord.) Katrien De Rycke	NL [q1] [60h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1136	Dutch : Language Skills and Fluency	Pauline Degrave	NL [q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1133	Dutch grammar	Philippe Hiligsmann	NL [q1+q2] [30h+15h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1333	Introduction to Dutch linguistics : phonology and morphology	Philippe Hiligsmann Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Credits] ⊕		x	
○ LGERM1334	Dutch literature I: from the Middle Ages to the 18th century	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕		x	
○ LGERM1134	Dutch literature: introduction in literature	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h+15h] [5 Credits] ⊕	x		
○ LGERM1337	Language control and language variation of Dutch	Elisabeth Degand	NL [q1+q2] [45h+30h] [5 Credits] ⊕		x	
⚒ LGERM1335	Culture of the Dutch language area *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q1] [30h] [5 Credits] ⊘ ⊕		x	x

				Year 1	2	3
⌘ LGERM1535	Civilisation of the Dutch-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q2] [30h] [5 Credits] ⊕ ⊕		x	x
⌘ LGERM1503	Dutch: Advanced Language Skills and Fluency II	Philippe Hiligsmann	NL [q1+q2] [30h+30h] [5 Credits] ⊕			x
⌘ LGERM1533	Dutch linguistics: syntax	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h+5h] [5 Credits] ⊕			x
⌘ LGERM1534	Dutch Literature II: 19th and 20th century	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h+7.5h] [5 Credits] ⊕			x

⌘ **One course from :**
Students who, in the third block, choose 15 credits in the two languages should complete their programme with one of the following courses :

				Year 1	2	3
⌘ LFIAL1330	General and Comparative Literature : Methods and Practices	Marta Sábado Novau	FR [q2] [30h] [5 Credits] ⊕			x
⌘ LFIAL1560	General linguistics : semantics and pragmatics	Elisabeth Degand	FR [q1] [30h] [5 Credits] ⊕ *> English-friendly*			x

⦾ *Minor (30 credits)*

Students choose a minor from the list of available minors and take into account any access requirements laid down by the management bodies. They will distribute the 30 credits of the minor between the annual block 2 and the annual block 3 of their bachelor's degree, so that their course programme (major + minor) comprises 60 credits each academic year.

List of available minors

When accessing the **bachelor's cycle** (annual block 2), students are invited to broaden their educational horizons by choosing a minor (see list at the bottom of the page).

What is a minor?

It is a kind of 30-credit option that allows students to:

- discover another discipline
- reflect on their personal learning project
- define the emphasis and meaning they wishe to give to their training path
- access a Master's degree more easily (see the admission requirements for the Master's degree in question).

Please note that it is not possible to register for a minor outside the bachelor's degree!

List of minors available to this Bachelor's degree

> Minor in Law (access)   *[en-prog-2022-minadroi]*
> Minor in German Studies (*)   *[en-prog-2022-minalle]*
> Minor in English Studies (*)   *[en-prog-2022-minangl]*
> Minor in Antiquity: Egypt, Eastern World, Greece, Rome   *[en-prog-2022-minanti]*
> Minor in History of Art and Archeology   *[en-prog-2022-minarke]*
> Minor in Chinese studies   *[en-prog-2022-minchin]*
> Minor in Information and Communication   *[en-prog-2022-mincomu]*
> Minor in Culture and Creation   *[en-prog-2022-mincucrea]*
> Minor in Scientific Culture   *[en-prog-2022-mincults]*
> Minor : Issues of Transition and Sustainable Development (*)   *[en-prog-2022-mindd]*
> Minor in European Studies   *[en-prog-2022-mineuro]*
> Minor in French Studies (*)   *[en-prog-2022-minfran]*
> Minor in Gender Studies   *[en-prog-2022-mingenre]*
> Minor in Mangement (basic knowledge)   *[en-prog-2022-minogest]*
> Minor in Spanish Studies (*)   *[en-prog-2022-minhisp]*
> Minor in History   *[en-prog-2022-minhist]*
> Minor in Human and Social Sciences   *[en-prog-2022-minhuso]*
> Minor in Arabic language and Islamic civilization   *[en-prog-2022-minislam]*
> Minor in Philosophy   *[en-prog-2022-minfilo]*
> Minor in Italian Studies (*)   *[en-prog-2022-minita]*
> Minor in Linguistics   *[en-prog-2022-minling]*
> Minor in Literary Studies   *[en-prog-2022-minlitt]*
> Minor in Medieval Studies   *[en-prog-2022-minmedi]*
> Minor in entrepreneurship (*)   *[en-prog-2022-minmpme]*
> Minor in Musicology   *[en-prog-2022-minmusi]*
> Minor in Dutch Studies (*)   *[en-prog-2022-minneer]*
> Minor in Law (openness)   *[en-prog-2022-minodroi]*
> Minor in Economics (open)   *[en-prog-2022-minoeco]*
> Minor in Oriental Studies   *[en-prog-2022-minori]*
> Mineure en statistique et science des données   *[en-prog-2022-mindata]*
> Minor in Sciences of Religions (openness)   *[en-prog-2022-minreli]*
> Minor in Sociology and Anthropology   *[en-prog-2022-minsoca]*
> Minor in Population and Development Studies   *[en-prog-2022-minsped]*
> Minor in Political Sciences   *[en-prog-2022-minspol]*
> Minor in numerical technologies and society   *[en-prog-2022-minstic]*
> Minor in Christian Theology   *[en-prog-2022-mintheo]*
> Minor "Decentering History: Subalternities and postcolonial Studies"   *[en-prog-2022-mindhis]*

   (*) This programme is the subject of access criteria

Course prerequisites

There are no prerequisites between course units (CUs) for this programme, i.e. the programme activity (course unit, CU) whose learning outcomes are to be certified and the corresponding credits awarded by the jury before registration in another CU.

The programme's courses and learning outcomes

For each UCLouvain training programme, a reference framework of learning outcomes specifies the the skills expected of every graduate on completion of the programme. Course unit descriptions specify targeted learning outcomes, as well as the unit's contribution to reference framework of learning outcomes.

Detailed programme per annual block

GERM1BA - 1ST ANNUAL UNIT

    ○ Mandatory
    ⊠ Optional
    △ Not offered in 2022-2023
    ⊘ Not offered in 2022-2023 but offered the following year
    ⊕ Offered in 2022-2023 but not the following year
    △ ⊕ Not offered in 2022-2023 or the following year
    🟨 Activity with requisites
    ⊕ Open to incoming exchange students
    ⊛ Not open to incoming exchange students
    [FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

○ *Major*

○ **General training**
General training courses in the first semester of the first year of the Bachelor's programme are common to all students in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters. This makes it easier to change to another programme in the Faculty at the end of this semester.

○ LFIAL1130	Comparative Approach of European Literatures	Laurent Béghin Charles Doyen Hubert Roland	[FR] [q1] [30h] [3 Credits] ⊕
○ LFIAL1140	Concepts of history of art, archaeology and musicology	Quentin Letesson (compensates Marco Cavalieri) Joël Roucloux Brigitte Van Wymeersch	[FR] [q1] [30h] [3 Credits] ⊕
○ LFIAL1155	Introduction to History (Ancient, Medieval, Modern, Contemporary)	Paul Bertrand (coord.) Silvia Mostaccio Françoise Van Haeperen Laurence Van Ypersele	[FR] [q1] [45h] [4 Credits] ⊕
○ LFIAL1190	Introduction to Philosophy	Jean-Michel Counet	[FR] [q1] [45h] [5 Credits] ⊕
○ LFIAL1530	Introduction to Language Science	Philippe Hambye Charlotte Kouklia (compensates Anne-Catherine Simon)	[FR] [q2] [30h] [3 Credits] ⊕

○ **One course from :**

⊠ LTECO1210	Societies, cultures, religions : lectures bibliques Biblical Readings	Jean-Pierre Sterck-Degueldre (compensates Geert Van Oyen)	[FR] [q1] [15h] [2 Credits] ⊕
⊠ LTECO1220	Societies-cultures-religions : Human Questions	Geoffrey Legrand	[FR] [q1] [15h] [2 Credits] ⊕

Specific training

Students must choose two Germanic languages from German, English and Dutch. In the first annual block, they must choose 20 credits per language. In the second annual block, they must choose 20 credits per language. In the third annual block, they must choose a minimum of 15 credits in each language; this choice is submitted for approval to the jury (small panel).

German

O LALLE1710	German language	Caroline Klein (coord.)	DE [q1] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1116	German II	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1113	German language: elementary grammar	Joachim Sabel	DE [q1+q2] [30h +15h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1114	German Literature : Introduction to a Critical Approach of Literary Texts	Antje Büssgen	DE [q2] [30h +7.5h] [5 Credits] ⊕

English

O LANGL1720	English language	Estelle Dagneaux (coord.) Philippe Denis Maïté Dupont Claudine Grommersch (coord.) Marielle Henriet	EN [q1] [60h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1126	English productive and receptive skills	Amélie Bulon (compensates Sylvie De Cock) Sylvie De Cock Amandine Dumont (compensates Gaëtanelle Gilquin)	EN [q2] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1123	English Grammar	Fanny Meunier	EN [q1+q2] [30h +15h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1124	English Literature : Critical Approaches	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h +4h] [5 Credits] ⊕

Dutch

O LNEER1730	Dutch language	Hilde Bosmans (coord.) Katrien De Rycke	NL [q1] [60h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1136	Dutch : Language Skills and Fluency	Pauline Degrave	NL [q2] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1133	Dutch grammar	Philippe Hiligsmann	NL [q1+q2] [30h +15h] [5 Credits] ⊕
O LGERM1134	Dutch literature: introduction in literature	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h +15h] [5 Credits] ⊕

GERM1BA - 2ND ANNUAL UNIT

○ Mandatory
⊗ Optional
△ Not offered in 2022-2023
⊘ Not offered in 2022-2023 but offered the following year
⊕ Offered in 2022-2023 but not the following year
△ ⊕ Not offered in 2022-2023 or the following year
🟨 Activity with requisites
🌐 Open to incoming exchange students
🌐 Not open to incoming exchange students
[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

○ *Major*

○ General training

General training courses in the first semester of the first year of the Bachelor's programme are common to all students in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters. This makes it easier to change to another programme in the Faculty at the end of this semester.

○ LFIAL1550	Theory of Literature	Jean-Louis Dufays	FR [q1] [30h +7.5h] [5 Credits] 🌐

○ Specific training

Students must choose two Germanic languages from German, English and Dutch. In the first annual block, they must choose 20 credits per language. In the second annual block, they must choose 20 credits per language. In the third annual block, they must choose a minimum of 15 credits in each language; this choice is submitted for approval to the jury (small panel).

⊗ German

○ LGERM1313	Introduction to German linguistics : phonology and morphology	Joachim Sabel	DE [q2] [22.5h +5h] [5 Credits] 🌐
○ LGERM1314	History of thoughs and litterature in Germany I	Antje Büssgen	DE [q1] [30h +7.5h] [5 Credits] 🌐
○ LGERM1317	German III	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Manon Hermann (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [45h +45h] [5 Credits] 🌐
⊗ LGERM1315	Civilisation of the German-speaking countries : cultural aspects *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Hubert Roland	DE [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ 🌐
⊗ LGERM1515	Civilisation of the German-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Ferran Suner Munoz	DE [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐

⊗ English

○ LGERM1324	The History of English Literature I	Ben De Bruyn	EN [q2] [30h +4h] [5 Credits] 🌐
○ LGERM1327	Advanced English language skills I	Amélie Bulon Amélie Bulon (compensates Sylvie De Cock) Sylvie De Cock	EN [q1+q2] [45h +45h] [5 Credits] 🌐
○ LGERM1328	Introduction to English linguistics : syntax and stylistics	Gaëtanelle Gilquin	EN [q2] [22.5h +5h] [5 Credits] 🌐

⌘ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Véronique Bragard	EN [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐
⌘ LGERM1325	British cultural history *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Ben De Bruyn	EN [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ 🌐

⌘ Dutch

O LGERM1333	Introduction to Dutch linguistics : phonology and morphology	Philippe Hiligsmann Kristel Van Goethem	NL [q2] [22.5h +5h] [5 Credits] 🌐
O LGERM1334	Dutch literature I: from the Middle Ages to the 18th century	Stéphanie Vanasten	NL [q1] [30h +7.5h] [5 Credits] 🌐
O LGERM1337	Language control and language variation of Dutch	Elisabeth Degand	NL [q1+q2] [45h +30h] [5 Credits] 🌐
⌘ LGERM1335	Culture of the Dutch language area *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q1] [30h] [5 Credits] ⊘ 🌐
⌘ LGERM1535	Civilisation of the Dutch-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q2] [30h] [5 Credits] ⊕ 🌐

○ *Minor*

Students choose a minor from the list of available minors and take into account any access requirements laid down by the management bodies. They will distribute the 30 credits of the minor between the annual block 2 and the annual block 3 of their bachelor's degree, so that their course programme (major + minor) comprises 60 credits each academic year.

GERM1BA - 3RD ANNUAL UNIT

O Mandatory
⊗ Optional
△ Not offered in 2022-2023
⊘ Not offered in 2022-2023 but offered the following year
⊕ Offered in 2022-2023 but not the following year
△ ⊕ Not offered in 2022-2023 or the following year
🟨 Activity with requisites
🌐 Open to incoming exchange students
🌐 Not open to incoming exchange students
[FR] Teaching language (FR, EN, ES, NL, DE, ...)

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

o *Major*

o General training

General training courses in the first semester of the first year of the Bachelor's programme are common to all students in the Faculty of Philosophy, Arts and Letters. This makes it easier to change to another programme in the Faculty at the end of this semester.

O LFIAL1430	Critical Examination of Information and Critical Thinking	Jean Leclercq Laurence Van Ypersele	FR [q2] [45h +10h] [5 Credits] 🌐

o Final assignment

O LLMOD1399	Final assignment		FR [q1+q2] [] [5 Credits] 🌐

o Specific training

Students must choose two Germanic languages from German, English and Dutch. In the first annual block, they must choose 20 credits per language. In the second annual block, they must choose 20 credits per language. In the third annual block, they must choose a minimum of 15 credits in each language; this choice is submitted for approval to the jury (small panel).

⊗ German

⊗ LGERM1315	Civilisation of the German-speaking countries : cultural aspects *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Hubert Roland	DE [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ 🌐
⊗ LGERM1515	Civilisation of the German-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Ferran Suner Munoz	DE [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐
⊗ LGERM1501	German IV	Julie Crombois (compensates Ferran Suner Munoz) Ferran Suner Munoz	DE [q1+q2] [30h +30h] [5 Credits] 🌐
⊗ LGERM1513	Introduction to German linguistics: syntax, semantics and pragmatics	Joachim Sabel	DE [q1] [22.5h +5h] [5 Credits] 🌐
⊗ LGERM1514	History of thoughs and litterature in Germany II	Antje Büssgen	DE [q2] [30h +7.5h] [5 Credits] 🌐

⊗ English

⊗ LGERM1525	American Culture: Memory and Identity Politics *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Véronique Bragard	EN [q2] [22.5h] [5 Credits] ⊕ 🌐
⊗ LGERM1325	British cultural history *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Ben De Bruyn	EN [q1] [22.5h] [5 Credits] ⊘ 🌐

⚘ LGERM1528	Current issues and trends in English linguistics *Inactive in 2022-2023, students wishing to take a linguistics course may choose LGERM1328 in block 3 if they have not already taken it.*	Gaëtanelle Gilquin	EN [q1] [22.5h+5h] [5 Credits] △ ⊕
⚘ LGERM1502	Advanced English language skills II	Maïté Dupont (compensates Gaëtanelle Gilquin) Gaëtanelle Gilquin	EN [q1+q2] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
⚘ LGERM1524	The History of English Literature II	Véronique Bragard	EN [q2] [30h +4h] [5 Credits] ⊕

⚘ **Dutch**

⚘ LGERM1335	Culture of the Dutch language area *Students must take this course during odd academic years (2019-2020, 2021-2022, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q1] [30h] [5 Credits] ⊘ ⊕
⚘ LGERM1535	Civilisation of the Dutch-speaking countries : The present *Students must take this course during even-numbered academic years (2018-2019, 2020-2021, etc.).*	Elies Smeyers	NL [q2] [30h] [5 Credits] ⊕ ⊕
⚘ LGERM1503	Dutch: Advanced Language Skills and Fluency II	Philippe Hiligsmann	NL [q1+q2] [30h +30h] [5 Credits] ⊕
⚘ LGERM1533	Dutch linguistics: syntax	Elisabeth Degand	NL [q2] [22.5h +5h] [5 Credits] ⊕
⚘ LGERM1534	Dutch Literature II: 19th and 20th century	Stéphanie Vanasten	NL [q2] [30h +7.5h] [5 Credits] ⊕

⚘ **One course from :**
Students who, in the third block, choose 15 credits in the two languages should complete their programme with one of the following courses :

⚘ LFIAL1330	General and Comparative Literature : Methods and Practices	Marta Sábado Novau	FR [q2] [30h] [5 Credits] ⊕
⚘ LFIAL1560	General linguistics : semantics and pragmatics	Elisabeth Degand	FR [q1] [30h] [5 Credits] ⊕ *> English- friendly*

○ *Minor*

Students choose a minor from the list of available minors and take into account any access requirements laid down by the management bodies. They will distribute the 30 credits of the minor between the annual block 2 and the annual block 3 of their bachelor's degree, so that their course programme (major + minor) comprises 60 credits each academic year.

<div style="border:1px solid #5b9bd5; text-align:center;">

GERM1BA - Information

</div>

Access Requirements

> *Decree of 7 November 2013 defining the landscape of higher education and the academic organization of studies.*
>
> *The admission requirements must be met prior to enrolment in the University.*
>
> **In the event of the divergence between the different linguistic versions of the present conditions, the French version shall prevail.**

SUMMARY

- General access requirements
- Specific access requirements
- Access based on validation of professional experience
- Special requirements to access some programmes

General access requirements

Except as otherwise provided by other specific legal provisions, admission to undergraduate courses leading to the award of a Bachelor's degree will be granted to students with one of the following qualifications :

1. A Certificate of Upper Secondary Education issued during or after the 1993-1994 academic year by an establishment offering full-time secondary education or an adult education centre in the French Community of Belgium and, as the case may be, approved if it was issued by an educational institution before 1 January 2008 or affixed with the seal of the French Community if it was issued after this date, or an equivalent certificate awarded by the Examination Board of the French Community during or after 1994;

2. A Certificate of Upper Secondary Education issued no later than the end of the 1992-1993 academic year, along with official documentation attesting to the student's ability to pursue higher education for students applying for a full-length undergraduate degree programme;

3. A diploma awarded by a higher education institution within the French Community that confers an academic degree issued under the above-mentioned Decree, or a diploma awarded by a university or institution dispensing full-time higher education in accordance with earlier legislation;

4. A higher education certificate or diploma awarded by an adult education centre;

5. A pass certificate for one of the entrance examinations (https://uclouvain.be/fr/etudier/inscriptions/examens-admission.html) organized by higher education institutions or by an examination board of the French Community; this document gives admission to studies in the sectors, fields or programmes indicated therein;

6. A diploma, certificate of studies or other qualification similar to those mentioned above, issued by the Flemish Community of Belgium, the German Community of Belgium or the Royal Military Academy;

7. A diploma, certificate of studies or other qualification obtained abroad and deemed equivalent to the first four mentioned above by virtue of a law, decree, European directive or international convention;

Note:

Requests for equivalence must be submitted to the Equivalence department (Service des équivalences) of the Ministry of Higher Education and Scientific Research of the French Community of Belgium in compliance with the official deadline.

The following two qualifications are automatically deemed equivalent to the Certificate of Upper Secondary Education (Certificat d'enseignement secondaire supérieur – CESS):

- European Baccalaureate issued by the Board of Governors of a European School,

- International Baccalaureate issued by the International Baccalaureate Office in Geneva.

8. Official documentation attesting to a student's ability to pursue higher education (diplôme d'aptitude à accéder à l'enseignement supérieur - DAES), issued by the Examination Board of the French Community.

Specific access requirements

- To be eligible to apply to a bachelor's programme, holder of a non-belgian degree who do not have Belgian student status must also:

    - have earned a secondary school degree within the last three years;
    - not already hold a bachelor's degree; and,

- Candidates, whatever their nationality, with a secondary school diploma from a country outside the European Union, must have obtained an average of 13/20 minimum or, failing that, have obtained this average, have passed one year of study in Belgium (for example special Maths / sciences).

- For any secondary school diploma **from a European Union country**, the admission request must contain the equivalence of your diploma or, at the very least, proof of the filing of the equivalence request with the Wallonia-Brussels Federation (French Community of Belgium). For any information relating to obtaining an equivalence, please refer to the following site.

• Not to have obtained a secondary education diploma for more than 3 years maximum. Example: for an admission application for the academic year 2021-2022, you must have obtained your diploma during the academic years 2018-2019, 2019-2020 or 2020-2021. In the French Community of Belgium, the academic year runs from September 14 to September 13.l_information/2021/common-bachelor/

Access based on validation of professional experience

Admission to undergraduate studies on the basis of accreditation of knowledge and skills obtained through professional or personal experience (Accreditation of Prior Experience)

Subject to the general requirements laid down by the authorities of the higher education institution, with the aim of admission to the undergraduate programme, the examination boards accredit the knowledge and skills that students have obtained through their professional or personal experience.

This experience must correspond to at least five years of documented activity, with years spent in higher education being partially taken into account: 60 credits are deemed equivalent to one year of experience, with a maximum of two years being counted. At the end of an assessment procedure organized by the authorities of the higher education institution, the Examination Board will decide whether a student has sufficient skills and knowledge to successfully pursue undergraduate studies.

After this assessment, the Examination Board will determine the additional courses and possible exemptions constituting the supplementary requirements for the student's admission.

Special requirements to access some programmes

• Admission to **undergraduate studies in engineering: civil engineering and architect**

Pass certificate for the special entrance examination for undergraduate studies in engineering: civil engineering and architect (https://uclouvain.be/fr/facultes/epl/examenadmission.html).

Admission to these courses is always subject to students passing the special entrance examination. Contact the faculty office for the programme content and the examination arrangements.

• Admission to **undergraduate studies in veterinary medicine**

Admission to undergraduate studies in veterinary medicine is governed by the Decree of 16 June 2006 regulating the number of students in certain higher education undergraduate courses (non-residents) (https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/etudes-contingentees.html).

• Admission to **undergraduate studies in physiotherapy and rehabilitation**

Admission to undergraduate studies in physiotherapy and rehabilitation is governed by the Decree of 16 June 2006 regulating the number of students in certain higher education undergraduate courses (non-residents). (https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/etudes-contingentees.html)

• Admission to **undergraduate studies in psychology and education: speech and language therapy**

Admission to undergraduate studies in psychology and education: speech and language therapy is governed by the Decree of 16 June 2006 regulating the number of students in certain higher education undergraduate courses (non-residents) (https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/etudes-contingentees.html).

• Admission to **undergraduate studies in medicine and dental science**

Admission to undergraduate studies in medecine and dental science is governed by the Decree of 16 June 2006 regulating the number of students in certain higher education undergraduate courses (non-residents). (https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/etudes-contingentees.html)

Note: students wishing to enrol for a **Bachelor's degree in Medicine** or a **Bachelor's degree in dental science** must first sit an aptitude test (fr) (https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/etudes-contingentees.html).

Teaching method

The bachelors programme in Bachelor in Modern Languages and Letters: German, Dutch and English begins with a common semester made up of general courses given within the faculty. These general courses are taught by a team of teachers who emphasize an active exchange involving practical work and student participation. This common semester provides students with the opportunity to change to another bachelors programme at the end of the January exam session if the student's advisory office agrees.

From the second semester of the first year on, the courses specific to the students' bachelors programme use a variety of pedagogical methods (active learning, a balanced combination of individual and group work) with the aim of acquiring knowledge and the ability to analyse.

Throughout the student's bachelor programme in Bachelor in Modern Languages and Letters : German, Dutch and English, students experience a variety of teaching methods : lectures, group work, individual work, seminars. Some courses also use e-learning (exercises and resources are made available to students, pedagogical management, sharing and evaluation by the class of work).

Evaluation

The evaluation methods comply with the <u>regulations concerning studies and exams</u> (https://uclouvain.be/fr/decouvrir/ rgee.html). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Depending on the nature of the course and the teaching methods, the evaluation will take different forms. Some courses will involve oral and/or written evaluations (held during one of the three exam sessions: January – June – August/September), whilst the evaluation of seminars will involve more substantial student participation as well as assessment of individual course work. Evaluation methods will be explained at the beginning of each course.

Those exams relating to courses on communication skills will evaluate the student's level, i.e. the practical use of the language in relevant situations.

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by their respective credits.

Mobility and/or Internationalisation outlook

Students pursuing a Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English may, as part of their studies, undertake:

- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the <u>many universities</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html) with which the Faculty of Philosophy, Arts and Letters has concluded partnership agreements, in Europe under the Erasmus+ programme, in Switzerland under the SEMP programme, or elsewhere in the world under the FAME/Mercator programme; or
- a **study visit** for one term (30 credits) in one of the partner universities in Flanders, under the Erasmus Belgica programme.

Ideally, the exchange should be planned during the first term of the third year.

The <u>list of recommended destinations</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html) is available on the Faculty's website.

Furthermore, under the agreement between UCLouvain and KU Leuven, Modern language and literature courses may be taken from the KU Leuven programmes.

To find out more:

- <u>Contacts</u> (https://uclouvain.be/en/faculties/fial/international-contact.html)
- <u>Practical information</u> (https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html) (in French)

Possible trainings at the end of the programme

This bachelor's programme provides direct access to the:

- Master [120] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English
- Master [60] in Modern Languages and Literatures : German, Dutch and English
- Master [120] in Multilingual Communication
- Master [120] in Linguistics

Depending on the minor chosen, the Bachelor in Modern Languages and Literatures: German, Dutch and English may also provide access, directly or through supplementary classes, to other master's programmes organised by the Faculty of Philosophy, Arts and Letters or other faculties at UCLouvain. For more information, please read the masters' admission requirements.

Contacts

Curriculum Management

Faculty

Structure entity	SSH/FIAL
Denomination	Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL)
Sector	Human Sciences (SSH)
Acronym	FIAL
Postal address	Place Cardinal Mercier 31 - bte L3.03.11
	1348 Louvain-la-Neuve
	Tel: +32 (0) 10 47 48 50
Website	http://www.uclouvain.be/fial

Mandate(s)

- Dean : Cédrick Fairon
- Administrative director : Valérie Loutsch

Commission(s) of programme

- Ecole de langues et lettres (ELAL)

Academic supervisor: Ferran Suner Munoz

Jury

- Philippe Hambye
- Stéphanie Vanasten
- Fanny Meunier

Useful Contact(s)

- For further information: info-fial@uclouvain.be